



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Petri Danielis Huetii Demonstratio Evangelica

Huet, Pierre Daniel

Parisiis, 1679

V. Secundum argumentum.

urn:nbn:de:hbz:466:1-16260

nomen ex Ebraica lingua petitum Mosi tribuisse. Sic enim ipse de se : *Quem illa ad-
optavit in locum filii, vocavitque nomen ejus, Moyses, dicens, Quia de aqua tuli eum,*
Exod. 2. 10.
Observavi superius scripsisse Aben Ezra Mōsi Āgyptium nomen fuisse *Mōsīos*, at-
que hujus nominis Ebraicam interpretationem esse *Mōsēs* : quam sententiam auctorita-
tate libri Āgypti De agricultura, & Gracorum tuerit. Hoc cum parum intellige-
ret R. Isaac Arabaniel, Mōsem à matre sic dictū censuit, non à filia Pharaonis :
prorsus contra mentem Scriptoris sacri. Insignis in eo genere fuit Aquila Scripture In-
terpres, qui significaciones propriorum nominum sāpē respexit & repräsentavit. Paris
nominum permutationis illustre edidit exemplum patrum nostrorum memoria Jacobus
Augustus Thuanus, nobilis Historicus, qui nominum propriorum significatum
Latina lingua fere retulit. Præterea quoniam in nominum Ebraicorum originationib-
us & veriloquio vis inerat ac sensu cognitu utilis, & Ebrais ad virtutem infor-
mandis opportunus, ea idcirco consecutus est Mōses, nec rem populo Dei condu-
cibilem in superhabendam duxit, quam alias fortasse neglexisset, & reip̄a neglexit,
cum Āgyptia nomina, aliave externa referret, quorum nulli futura esset usui inter-
pretatio. Quippe sanctæ illius gentis intererat scire, Adamo, exempli causa, à terra
nomen factum, ut omnes meminiſſent conditionis humanae, cum primus hominum
omnium parens terra filius fuerit. Atque id etymon Latina quoque lingua exprimit,
homini ab humo appellationem arcessens. Origenis auctoritate fulciri potest hæc
responsio. Docet is quippe in Epistola ad Africanum, Gracos Interpretes παρονόμους, si quæ in Ebraicis occurserent, similibus παρονόμοις Gracis, diversæ licet signifi-
cationis reddidisse : & παρονόμια inter ἀπίστως ac ἀπόστολος, & ξένοις ac σχέτησι, quæ occur-
runt in historia Susanna, excogitata fuisse ab Interpretate Græco, ut alii παρονόμια,
quas in alterius significations vocibus Scriptor Ebraeus proposuerat, ex æquo responderent. Exemplum in Latina loquela dat Hieronymus, in Praefatione ad Da-
nielēm : *Cujus rei, inquit, nos intelligentiam nostris hanc possumus dare; ut, verbi gratia,
dicamus de arbore illice dixisse eum, Illico pereas: & a lentiso, In lentem te comminuat An-
gelus; vel, Non lente pereas; aut, Lentus, id est flexibilis ducaris ad mortem; sive alius
quid ad arboris nomen conveniens. Simile quid nos in reddendis nominibus propriis à
Mōse factum dicimus.*

V. Secundo argumento, quod ducunt Adversarii ex antiquis variarum gentium *Secundum
appellationibus, ex Ebraica lingua plerumque derivatis, occurrere prout est. Nam
primum certum est plurima variarum illarum gentium nomina quæ habet Mōses, ni-
hil plane in Ebraica lingua significare. Deinde probabile est Mōsem nominis illa exotica,
ad lingue suæ inflexionem & modum fere accommodassé, quemadmodum vulgo fieri
solere notum est. Hunc morem præ ceteris haberunt Graci. Hi Rhodum, Samum,
Naxum ita extulerunt, quasi à πόδον, στόμα, νάζει, derivata essent, Italiani quasi ab
ἰταῖς, Phoenices quasi δέντρο φοίνικας, Byrsam quasi δέντρο βύρρας, Thebas quasi δέντρο
θύμιας, θύμον τὸ δρόμου μὲν βοῦς, Diu Socotoram quasi à Dioscoride, torrentes Ce-
dron & Cison quasi δέντρο τὸ νέσπων & δέντρο τὸ ρινοτῶν. Similiter Mophi recoxerunt in
Memphim, quæ vox Graciam originem sapit; Pibeseth in Bubastum. Eadem fuit &
Romanorum ratio : hi Latium quasi Latinæ originis nomen formarunt, quod in eo
Latuerit Saturnus; Siciliam, quasi Sicilitam, hoc est divisam, sive ut loquitur Mani-
lius, *precissam* : quæ tamen origines ab aliis repudiantur. Simile quoque in alterius
generis nominibus è materna lingua derivandis studium & affectionem deprehen-
das. Saturnum ita censem appellatum, quod *saturetur annis*, cum aliis deriven à סְתַר,
occultus; Jovem à *juvando*, aliis à *חַדְרָה*; Cererem à *cerendo*, aliis à שְׂנִיר, *fructus Luna*
vi protrusus; Janum ab *eundo*, cum sit, ut superioris notavi, à צָבֵא, qui genitivus est
to צָבֵא, quod Æolicum est pro ζών, ζώβης; Inde & צָבֵא, unde Latinum *Juno*, quod
à *juvando* itidem aliis arcessunt. Vestam Ovidius nuncupatam vult, quod *vi sua flet;*
Isidorus quod herbis *vestita* sit; cum sciamus tamen factum id nomen ab οἴστη, hoc à
Chaldaico אֲשָׁשָׁן, illud ab שְׁנָה. Multus est in iis veriloquii Cicero, multus & Var-
ro, parum uterque etymologicæ artis peritus. Quæsivisiles à Goropio Becano vo-
cabuli alicuius etymon, recurrit ad Brabantinas & Cimbricas origines; confuluis-
ses Bochartum, Ebraicas proposuisset : & tamen unica est vocabuli hujus origo. Adeo
facilis est hac in arte lapīs, parata & proclīvis offensio. Probandus quidem est &
laudabilis eorum conatus, qui nominum Geographicorum rationem perveſtigantes,
ad Ebraicam potissimum linguam, utpote antiquissimam, & quoquoeveris disseminatam,
& per varias linguas late patentem respiciunt, modo conjecturas non plus quam con-
jecturas valere velint; nec quod in duobus, si forte, tribusve successerit nominibus,
ad reliqua æque prorogare se posse sperent; caveantque ne aliqua syllabarum & so-
norum concensione decepti, sibi ipsi fucum faciant. Hac cautione quicunque se mu-*

niverint, tum vero aperte cognoscent, quam infirmum ex hujusmodi originationibus procedatur argumentum, ad nimiam lingua Ebraica vetustatem comprobandum.

Terium argumentum.

Clem. Alex.
Strom. I.

Quartum argumentum.

Hier. in Soph.
cap. 3.

*Quintum ar-
gumentum.*

*De origini li-
terarum Sa-
mariticarum
& Iudaica-
rum.*

August. Quæst.
69. in Exod.

VI. Hæc quæ dixi ostendunt argumenti levitatem, quod Deorum Ethnicorum nomina, ex Ebraica, ut volunt, lingua detorta subministrant; nam ex notationibus illis nominum pleraque itidem valde incertæ sunt, & si quæ certæ sunt, profluxerunt illa nomina ē Chananaea lingua, sive Ebraica, per commercia & colonias Ægyptiorum & Phœnicum, que fere fuerunt Abrahamo recentiores. His gentibus bona Græcanicæ Theologie pars accepta referenda est, & Græcorum Deorum complures Mose recentiores esse merito scripsit Clemens Alexandrinus; & nos Mosèm ipsum eos esse satis probavimus. Græcorum autem numinibus recentiores sunt etiam gentium occidentalium Dii: nam quicquid istis vetustis jaētant, nugæ sunt, & fabula meret, quarum in veteribus memoris indicia extant omnino nulla.

VII. Ex eorumdem Phœnicum peregrinationibus factum est, ut in Occidente multa exticerint Ebraismi vestigia. In Oriente vero tot bella gesserunt Israëlitæ, tot incursionibus lacerati sunt à vicinis gentibus; tot *μετανοσίαις* & *διγνωσκίαις* in Ægyptum, in Babyloniam, & Assyriam disseminati, ut minime mirum sit linguam Ebraicam cum ipsa gente quaeverius se diffusisse; ac proinde corruit quod inde conflatum est quartum argumentum. Adeo linguarum diversitatem tantam non fuisse, ut omnis omnino illarum affinitas extineta sit. Constituerat Deus universalem illam lingua ita perturbare, ut opus inceptum Babelica turris intermitteretur. Satis ad id fuit alterum alterius loquela non intelligere. Quantalibet autem Chaldaicæ, Arabica, Ægyptiacæ, aliisque cum Ebraica intercedat affinitas; nihil magis tamen qui unam recte norit, omnes noverit. Prima vocabula Persicæ & Germanicæ linguae communia observarunt viri docti; plurima quoque Græcæ & Germanicæ non unam tamen ex altera proveniente quisquam, opinor, dixerit. Hinc denique facile se expedient, qui primævam linguan divisam in omnes linguis ac dispersam fuisse statuunt, tum cum ea exortæ sunt: nemini enim non apertum erit ac perspicuum, unde contingit ut aliquam cum aliis omnibus linguis affinitatem videatur Ebraismus retinere. Quod autem scripsit Hieronymus, linguam Ebraicam omnium linguarum esse matricem, nimis late pater, & angustius concludendum est, intra eas videlicet linguis ac gentes, quarum auctores Chananei habendi sunt.

VIII. Postrema ratio ab Ebraica lingua simplicitate & castitate deponita, facili negotio retunditur: nam cum aliquam ipsi cum aliis linguis cognitionem esse constet, puta cum Chaldaicæ & Arabica, quæ potius voces communes ex illa in has, quam ex his in illam transisse demonstrabitur? Nam quod aiunt **לְפָנֶיךָ** prius esse quam **בְּלֹא**; neque ut hoc ita esse probent rationem afferunt, neque ullam quæ id persuadeat ego video. An quod hoc est illo litera una longius? Ergo Latinae voces, mors, sors, sub, ancilla, antiquiores sunt illis unde ortæ sunt, **μέρος**, **θέρος**, **τέλος**, **ἀπόμενος**; & Gallica voces, tempus, corps, ail, sens, four, ouir, cruel, antiquiores illis, tempus, corpus, oculus, sensus, fodere, audire, crudelis: quod falsum tamen est.

IX. Ebraicas literas, sive characteres, dixi esse duplicis generis; Samaritanos, quorum auctorem ali Sethum, Abrahamum ali esse putant; & Iudaicos, quos Eldras, non sine Synagogæ magnæ, uti quidem reor, auctoritate ac nutu, captivitatis Babylonicæ temporibus ad deferenda sacra Volumina usurpavit, definis Samarianis qui haecenus inter Ebraeos fuerant in usu. Ego vero de elementis Ebraicis non aliter ac de Ebraica lingua sentio, præsca nempe illa, quæ Samaritanæ appellantur, mera esse Chananea, iisque tum primum usum esse Abramum, cum in Chananeam venit, & regionis illius linguam didicit; ac ea demum posteris cum lingua tradidisse, abolito Assyriarum literarum & lingue usu, quas ad hoc tempus usurpauerat. Ante Diluvium, vel confusionem Babelicam, scripture & literarum usus repertus sit, necne, incertum relinquo; adeo obscura res est, & argumenta levia, quibus probatur vel refellitur. Postquam turbata est hominum loqua ac divisa, tum vero ad notandos animi sensus & exprimendas voces, adhibitos reor characteres diversis temporibus, prout singularum gentium necessitas & ingenii largitor usus postulabat; sive jam ante usurpari soliti esent, sive jam tum primum reperti. Pristina vero elementa, quæ ante Babelicam confusionem in usu fuisse dicuntur, quoniam incertum est an aliqua tum fuerint, eo etiam incertius est quid illis factum sit: nec sine temeritate & reprehensionis periculo affirmaverit quisquam, vel ea exolevisse, vel in gentis alicuius usum velut hæreditario jure transisse. Quocirca merito dubitat Augustinus, an fatis probari possit Ebraicas literas à primis hominibus fuisse inventas, Noachio deinde traditas, ad Abramum demum ejusque posteros fuisse transmissas. Sua ergo elementa habuit Assyria gens, sua etiam Chananea. Illis cum assuevisset à pue-